

Military users refer to this map as: **SRMS A 761 5000 MAP 31 P/10 CANTE**
 Références de cette carte pour usage militaire: **EDITION 2 MCE EDITON**

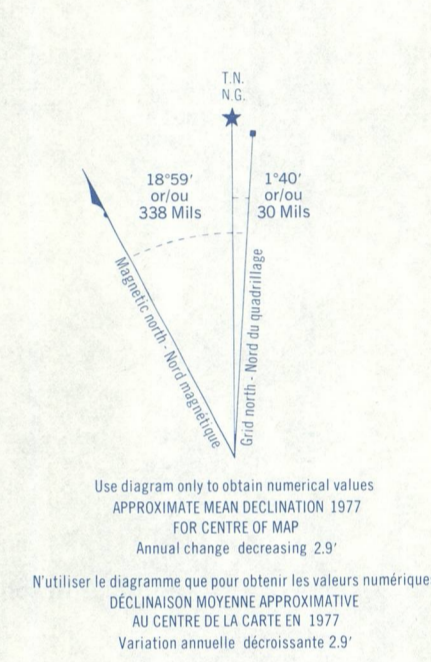
GLOSSAIRE GLOSSARY

| | |
|-----------------------|------------------|
| Abandonner | Quitter |
| Arène | Arène |
| Boulevard | Boulevard |
| Chemise d'arbre | Whitener Road |
| Défilé de mine | Miner Waste |
| Décharge | Dump |
| Douane | Customs |
| Eau | Water |
| Ferraille à filaments | String Bed |
| Fosse | Ditch |
| Four | Kiln |
| Four de bois d'œuvre | Sawyer Crib |
| Grav | Gravel |
| Ligne arpentée | Surveyed Line |
| Limite de ville | City Limits |
| Parc | Park |
| Puits de pétrole | Oil Wells |
| Réservoir | Tank |
| Station de ski | Ski Area |
| Terrain d'aviation | Airfield |
| Terrain de golf | Golf Course |
| Usine de filtration | Filtration Plant |

Pour un glossaire complet, voir au verso
 For a complete glossary see reverse side

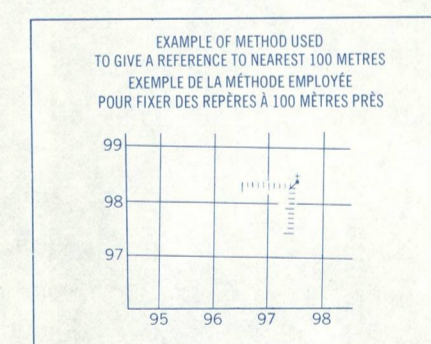
ABBREVIATIONS ABBREVIATIONS

| | | |
|--------|-------------------------------|-------------------------------|
| Aband. | Abandoned | Abandoned |
| B.P. | Bureau de poste | Post Office |
| C.E. | Centrale électrique | Power House |
| C. | Comté | County |
| C.C. | Commissaire | Commissary |
| G.R.C. | Gendarmerie Royale Canadienne | Royal Canadian Mounted Police |
| H. | Hôpital | Hospital |
| M. | Mairie | Municipality |
| M.C. | Mine | Miner |
| M.S. | Municipalité | Municipality |
| P.T. | Passage de transformateurs | Transformer Station |
| R. | Région | Region |
| R.S. | Réservoir | Reservoir |
| T. | Traverse | Ferry |



ONE THOUSAND METRE
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 18
QUADRILLE DE MILLE MÈTRES
 TRANSVERSE UNIVERSEL DE MÈTRES

| | |
|---|------|
| GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLE: | 18 T |
| 50,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M. | XH |



REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (as above) (as above)
 (ASTING) Road number on grid line
 LONGITUDE EST. Note the number of the line
 du quadrille immédiatement à gauche
 du repère
 Estimate north of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING. Road number on grid line immediately below point.
 LATITUDE NORTH. Note the number of the line of quadrille immediately to the right of the point.
 Estimate north of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE. 075964
 Repère sur le grid: référence 200,000 mètres (sans le 18)
 La position réelle est comprise entre 200,000 mètres (sans le 18) et 200,000 mètres (sans le 18).

TABLEAU D'ADDITION DE CARTES DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE

| | | |
|---------|---------|---------|
| 31 P/14 | 31 P/15 | 31 P/16 |
| 31 P/11 | 31 P/10 | 31 P/9 |
| 31 P/6 | 31 P/7 | 31 P/8 |

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Copied from aerial photographs taken in 1974-1975. Culture sheet 1575, 1st edition, 1977.

Roads
 hard surface, all weather pavé, toute saison
 hard surface, all weather pavé, toute saison
 loose or stabilized surface, all weather gravier, agglomérat, toute saison
 loose surface, dry weather de gravier, temps sec
 unclassified streets rues hors classe
 cart track de terre
 trail cut line or portage sentier percé ou portage

LA CROCHE QUÉBEC
 Scale 1:50,000 Échelle 1:50,000
 Conversion scale for elevations: Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
 Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
 Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
 Élévations in feet above Mean Sea Level
 North American Datum 1927
 Transverse Mercator Projection

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS
 Élévations en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer
 Système de référence géodésique nord-américain, 1927
 Projection transverse de Mercator

Établi par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mis à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1974-1975. Carte 1575, 1^{re} édition, 1977.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez les revendeurs.

© Canada 1978. Tous droits réservés.

SUPERSEDED EDITION
 LA CROCHE
 31 P/10
 EDITION 2